جدول بياني بمؤلفات المعلّم بطرس البستاني																					
الباب الأدبي	توزيع موضوعي	التأليف		الترجمة		التحقيق والتقديم		الجمع والتصنيف*		المجموع		الأعمال المنشورة		الأعمال المخطوطة		الأعمال غير المكتملة		الأعمال المفقودة	
	وفق التسلسل الأبجدي لكل باب	عناوين	أجزاء	عناوين	أجزاء	عناوين	أجزاء	عناوين	أجزاء	عناوين	أجزاء	عناوين	أجزاء	عناوين	أجزاء	عناوين	أجزاء	عناوين	أجزاء
الأدب	أدب الرحلة			1	2					**1**	2	1	2						
	خطابة	3	3							**3**	3	3	3						
	رواية																		
	شرح أدبي	١	1							**1**	1	1	1						
	كتابة محاضر، جمع ونشر																		
	مقالة صحافية	1	1	1	1					**2**	2	2	2						
التاريخ	تنقيح وضبط لغوي	1	1							**1**	1	1	1						
	تاريخ	1	1	1	3					**2**	2	4	4						
الدين	تاريخ كنسي			2	3					**2**	2	3	3						
	روحانيات			1	1					**1**	1	1	1						
	كتب مقدسة			1	1					**1**	1	1	1						
العلوم التطبيقيّة والطبيعيّة	علوم تطبيقيّة	2	2							**2**	2	2	2						
اللغة	تنقيح وضبط لغوي	1	1							**1**	1	1	1						
	لغة	3	3							3	3	2	2	1	1				
	معاجم	2	4							**2**	2	4	4						
الموسوعات	دائرة المعارف	1	11							**1**	1	11	11						
	المجموع	16	28	7	11					**23**	22	39	38	1	1				

*يتراوح الجمع والتصنيف، بما فيه من مقدمات أو شروح أو ملخّصات، بنسب مختلفة وفقًا لموضوع كلّ كتاب.

ملاحظة: وضع المعلّم بطرس البستاني تآليفه باللّغات الآتية: ١٥ بالعربيّة، ١ بالعربيّة والإنكليزيّة.